



MESTO MEDZILABORCE
Ing. Vladislav Višňovský - primátor mesta

Medzilaborce 21. 04. 2017

P o z v á n k a

V súlade s ustanovením § 13 ods. 4 písm. a/ zák. SNR č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

z v o l á v a m
zasadnutie Mestského zastupiteľstva mesta Medzilaborce ,

ktoré sa uskutoční dňa **26. 04. 2017 o 14,00 hod.** v budove Mestského úradu Medzilaborce vo veľkej zasadacej /1. posch. vľavo/

s t ý m t o n á v r h o m p r o g r a m u :

1. Otvorenie

- a/ schválenie programu
- b/ určenie zapisovateľky a overovateľov zápisnice
- c/ voľba návrhovej, mandátovej komisie
- d/ kontrola plnenia uznesení

2. Návrh na I. úpravu rozpočtu mesta Medzilaborce na rok 2017

Predkladá: Ing. Vladislav Višňovský - primátor mesta

3. Návrh na schválenie financovania projektu „Zateplenie administratívnej budovy vo Vydrani – miestnej časti Medzilaboriec

Predkladá: Ing. Vladislav Višňovský - primátor mesta

4 Návrh na odpredaj pozemku pod letnou kuchyňou v k.ú. Vydraň

Predkladá: Ing. Vladislav Višňovský - primátor mesta

5. Návrh na odpredaj podielu pozemku pod nebytovým priestorom na Duchnovičovej ulici č. 473

Predkladá: Ing. Vladislav Višňovský - primátor mesta

6. Návrh zámeru zámeny pozemku pre účely výstavby murovanej boxovej garáže za bytovým domom na Duchnovičovej ulici č. 539

Predkladá: Ing. Vladislav Višňovský - primátor mesta

7. Rôzne

8. Interpelácia poslancov

Záver

Ing. Vladislav Višňovský
primátor mesta



MESTO MEDZILABORCE

MsZ číslo: 3/2017

Určené: na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Medzilaborciach konaného **26. 04. 2017**

Názov materiálu:

1. Otvorenie

- a/ schválenie programu
- b/ určenie zapisovateľky a overovateľov zápisnice
- c/ voľba návrhovej, mandátovej komisie
- d/ kontrola plnenia uznesení

2. Návrh na I. úpravu rozpočtu mesta Medzilaborce na rok 2017

3. Návrh na schválenie financovania projektu „Zateplenie administratívnej budovy vo Vydrani – miestnej časti Medzilaboriec

4. Návrh na odpredaj pozemku pod letnou kuchyňou v k.ú. Vydraň

5. Návrh na odpredaj podielu pozemku pod nebytovým priestorom na Duchnovičovej ulici č. 473

6. Návrh zámeru zámeny pozemku pre účely výstavby murovanej boxovej garáže za bytovým domom na Duchnovičovej ulici č. 539

7. Rôzne

8. Interpelácia poslancov

Záver

Ing. Vladislav Višňovský
primátor mesta

Medzilaborce 21. 04. 2017

Organizačne zabezpečila: PhDr. Vladimíra Begeniová



Číslo materiálu: 2

Určené: Na zasadnutie Mestského zastupiteľstva dňa 26.04.2017
Názov materiálu: **Návrh na I. úpravu rozpočtu Mesta Medzilaborce na rok 2017**

Materiál obsahuje: Textová časť: Dôvodová správa
Tabuľková časť: Návrh na I. úpravu rozpočtu Mesta Medzilaborce na rok 2017

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo Mesta Medzilaborce **schvaľuje** I. úpravu rozpočtu Mesta Medzilaborce na rok 2017 nasledovne:

- zvýšenie príjmov bežného rozpočtu o 16 312 eur,
- zvýšenie výdavkov bežného rozpočtu o 78 375 eur,
- zvýšenie príjmov kapitálového rozpočtu o 116 500 eur,
- zvýšenie výdavkov kapitálového rozpočtu o 74 093 eur,
- zvýšenie príjmov finančných operácií o 64 656 eur.

Spracoval: Ing. Mária Onufráková

Predkladá: Ing. Mária Onufráková
Vedúca EOaSM

.....
podpis predkladateľa



Názov materiálu: Návrh na I. úpravu rozpočtu Mesta Medzilaborce na rok 2017

Dôvodová správa

Návrh na I. úprava rozpočtu Mesta Medzilaborce predpokladá nasledovné rozpočtové opatrenia:

- zvýšenie príjmov bežného rozpočtu celkom o 16 312 eur,
- zvýšenie bežných výdavkov v oddieli 01 – Všeobecné verejné služby o 18 700 eur,
- zvýšenie bežných výdavkov v oddieli 03 – Verejný poriadok a bezpečnosť o 3 300 eur,
- zvýšenie bežných výdavkov v oddieli 06 – Bývanie a občianska vybavenosť o 35 300 eur, ide o navýšenie z dôvodu výdavkov na kalamitu v zimných mesiacoch a výdavkov na výmenu okien a dverí v nebytových priestoroch vo vlastníctve mesta,
- navýšenie výdavkov v oddieli 07 – Zdravotníctvo o 1 500 eur na príspevok na LSPP,
- navýšenie výdavkov v oddieli 08 – Rekreácia, kultúra o 9 000 eur na kultúrne aktivity,
- zvýšenie bežných výdavkov v oddieli 10 – Sociálne zabezpečenie o 10 575 eur, z toho je 9 247 eur je vrátenie nevyčerpanej dotácie KAMJANA, n.o.
- zvýšenie príjmov kapitálového rozpočtu o 114 400 eur z dôvodu predaja pozemkov v oblasti priemyselnej zóny,
- zvýšenie kapitálových výdavkov o 74 093 eur na projekty protipovodňovej ochrany, vrátky za predaj pozemkov v priemyselnej zóne, na rekultiváciu skládky KO,
- zvýšenie príjmov finančných operácií o 64 656 eur, ide o nevyčerpanú dotáciu za rok 2016.

Rozpočet po I. úprave je navrhnutý ako prebytkový. Hodnota prebytku je vo výške **45 000 eur**. Hodnota celkových príjmov po I. úprave je navrhnutá vo výške 6 487 936 eur a hodnota celkových výdavkov je navrhnutá vo výške 6 442 936 eur.

NÁVRH NA I. ÚPRAVU ROZPOČTU MESTA MEDZILABORCE NA ROK 2017				
				v eur
	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úprave
Bežný rozpočet				
	Príjmy			
110	Dane z príjmov a kapitálového majetku	2 263 552		2 263 552
121	Daň z nehnuteľností	130 000		130 000
133	Dane za špecifické služby	85 200		85 200
211	Príjmy z podnikania			0
212	Príjmy z vlastníctva	87 810		87 810
221	Administratívne poplatky	29 400		29 400
222	Pokuty, penále a iné sankcie	500		500
223	Poplatky a platby z nepriem. a náhodného predaja a služieb	106 500		106 500
240	Úroky	160		160
292	Ostatné príjmy	5 500	15 282	20 782
310	Bežné granty a transfery	1 862 994	1 030	1 864 024
	Spolu	4 571 616	16 312	4 587 928
	Výdavky			
01	Všeobecné verejné služby	725 090	18 700	743 790
03	Verejný poriadok a bezpečnosť	74 774		74 774
05	Ochrana životného prostredia	272 600	3 300	275 900
06	Bývanie a občianska vybavenosť	195 860	35 300	231 160
07	Zdravotníctvo	6 000	1 500	7 500
08	Rekreácia, kultúra a náboženstvo	173 360	9 000	182 360
09	Vzdelávanie	2 450 757		2 450 757
10	Sociálne zabezpečenie	288 180	10 575	298 755
	Spolu	4 186 621	78 375	4 264 996
Schodok, prebytok bežného rozpočtu		384 995	-62 063	322 932
Kapitálový rozpočet				
	Príjmy			
230	Kapitálové príjmy	30 000	114 400	144 400
320	Kapitálové granty a transfery	1 209 957	2 100	1 212 057
	Spolu	1 239 957	116 500	1 356 457
	Výdavky			
01	Všeobecné verejné služby	585 500	48 500	634 000
03	Verejný poriadok a bezpečnosť	15 000	150	15 150
05	Ochrana životného prostredia	42 680	8 000	50 680
06	Bývanie a občianska vybavenosť	1 198 937	10 000	1 208 937
08	Rekreácia, kultúra a náboženstvo	136 605		136 605
09	Vzdelávanie		7 443	7 443
10	Sociálne zabezpečenie			0
	Spolu	1 978 722	74 093	2 052 815
Schodok, prebytok kapitálového rozpočtu		-738 765	42 407	-696 358
PRÍJMY - bežné a kapitálové		5 811 573	132 812	5 944 385
VÝDAVKY - bežné a kapitálové		6 165 343	152 468	6 317 811
Schodok, prebytok bežného a kap. rozp.		-353 770	-19 656	-373 426
Finančné operácie				
	Príjmy	478 895	64 656	543 551
	Výdavky	125 125		125 125
Schodok, prebytok finančných operácií		353 770	64 656	418 426
PRÍJMY CELKOM		6 290 468	197 468	6 487 936
VÝDAVKY CELKOM		6 290 468	152 468	6 442 936
Schodok, prebytok rozpočtu		0	45 000	45 000

Časť I. 1 Bežný rozpočet - príjmy				
	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úprave
110	Dane z príjmov a kapitálového majetku	2 263 552	0	2 263 552
111003	Výnos dane z príjmov	2 263 552		2 263 552
121	Daň z nehnuteľností	130 000	0	130 000
121001	Daň z nehnuteľností (pozemky, stavby, byty)	130 000		130 000
133	Dane za špecifické služby	85 200	0	85 200
133001	Za psa	2 300		2 300
133006	Za ubytovanie	1 400		1 400
133012	Za užívanie verejného priestranstva	6 500		6 500
133013	Za komunálne odpady	75 000		75 000
211	Príjmy z podnikania	0	0	0
211003	Podiely na zisku - BYTENERG spol. s r. o.			0
212	Príjmy z vlastníctva	87 810	0	87 810
212002	Z prenajatých pozemkov	6 000		6 000
212002	Z prenájmu hrobového miesta	4 000		4 000
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov	24 000		24 000
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov - SZ	700		700
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov - KD ML	5 500		5 500
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov - FKaŠ	13 000		13 000
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov - ZŠ K	1 500		1 500
212003	Z prenajatých budov, priestorov a objektov - ZUŠ	1 910		1 910
212004	Z prenájmu strojov, prístrojov	1 200		1 200
212004	Z prenájmu energetických zariadení	30 000		30 000
221	Administratívne poplatky	29 400	0	29 400
221004	SÚ - ostatné poplatky (správne)	6 400		6 400
221004	MÚ - ostatné poplatky (správne)	6 000		6 000
221004	Ostatné poplatky (výherné prístroje)	17 000		17 000
222	Pokuty, penále a iné sankcie	500	0	500
222003	Za porušenie predpisov	500		500
223	Poplatky a platby z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb	106 500	0	106 500
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb - MsÚ	10 000		10 000
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb - SZ	500		500
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb - FKaŠ	21 000		21 000
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb - kult.služby	2 000		2 000
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb - knižnica	300		300
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb - mest.rozhlas	100		100
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb - ZŠ K	18 500		18 500
223001	Za predaj výrobkov, tovarov a služieb - Opatr.sl.	3 500		3 500
223001	Za predaj služieb pohrebiska - Dom smútku ML	5 000		5 000
223001	Za predaj služieb pohrebiska - Dom smútku Vydraň	500		500
223001	Za vrty - Min. živ prostredia SR	1 400		1 400
223001	Príjem za stravné - ŠJ GS	3 400		3 400
223002	Poplatky a platby - ŠKD - ZŠ D	2 600		2 600
223002	Poplatky a platby - ŠKD - ZŠ K	2 500		2 500
223002	Poplatky a platby - MŠ D	2 000		2 000
223002	Poplatky a platby - MŠ GS	2 000		2 000
223002	Poplatky a platby - ZUŠ	9 000		9 000
223003	Za stravné - ZŠ D	22 200		22 200
240	Úroky	160	0	160
242	Z vkladov - MsÚ	150		150
242	Z vkladov - ZŠ D			0
242	Z vkladov - ZŠ K	10		10
242	Z vkladov - ZUŠ			0
292	Ostatné príjmy	5 500	15 282	20 782
292006	Príjmy z poisťného plnenia - MsÚ			0
292008	Z výťažkov z lotérií a iných podobných hier	2 500		2 500
292012	Príjmy z dobropisov - MsÚ		9 074	9 074
292012	Príjmy z dobropisov - MŠ		1 406	1 406
292012	Príjmy z dobropisov - ZŠ K			0
292012	Príjmy z dobropisov - ZŠ D			0
292012	Príjmy z dobropisov - ZUŠ			0
292017	Vrátky-RZZP		4 802	4 802
292019	Príjmy z refundácie - ZŠ D	1 500		1 500
292027	Iné (vrátené združené prostriedky, príjem zo SF)	1 500		1 500

	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úprave
310	Bežné granty a transfery	1 862 994	1 030	1 864 024
311	Granty		600	600
312	Transfery v rámci verejnej správy	1 862 994	430	1 863 424
312001	Na školstvo (normatívne a nenormatívne fin.pr.)	1 410 000		1 410 000
312001	Na školstvo - CVČ - VP	2 945		2 945
312001	Na školstvo - MŠ	7 921		7 921
312001	Na školstvo - ÚPSVR - ŠJ GS (stravné)	1 400		1 400
312001	Na školstvo - ÚPSVR - MŠ (učebné pomôcky)	360		360
312001	Na školstvo - ÚPSVR - ZŠ K (stravné a uč.pomôcky)	12 500		12 500
312001	Na školstvo - ÚPSVR - ZŠ D (stravné a uč.pomôcky)	13 000		13 000
312001	Na rodinné prídavky (záškoláci) - os. príjemca	18 000		18 000
312001	Na podporu miestnej a reg.zam.-§50j-K,M,V	5 336	-3	5 333
312001	Na podporu miestnej a reg.zam.-§50j-8. zam.	28 069		28 069
312001	Na podporu miestnej a reg.zam.-§50j-13. zam.	51 447		51 447
312001	Na aktivačné činnosti-§52	18 000		18 000
312001	Na podporu vytv.prac.miest-do 29 rokov-§51A-KM	5 256		5 256
312001	Na chránenú dielňu - kamerový systém	15 000		15 000
312001	Na chránenú dielňu - knižnica	5 800		5 800
312001	Na chránenú dielňu - separovaný zber	17 500		17 500
312001	Na vojnové hroby	3 700	262	3 962
312001	Na posk.soc.služby-Kamjana, n.o.	220 320	-480	219 840
312012	Na register adries	50	1 481	1 531
312012	Na štátny fond rozvoja bývania	2 650	-54	2 596
312012	Na stavebný úrad	11 500		11 500
312012	Na matričný úrad	8 600	-237	8 363
312012	Na pozemné komunikácie	290		290
312012	Na register obyvateľov	2 200	-9	2 191
312012	Na životné prostredie	1 150	-530	620
Spolu		4 571 616	16 312	4 587 928

Časť I. 2 Bežný rozpočet - výdavky				
	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úprave
01	VŠEOBECNÉ VEREJNÉ SLUŽBY	725 090	18 700	743 790
0111	Mestský úrad	550 600	18 700	569 300
	610 - Mzdy	240 000		240 000
	620 - Odvody	90 000		90 000
	630 - Tovary a služby	216 200	18 700	234 900
	v tom: 631 - cestovné	1 200		1 200
	632 - energie, voda, komunikácie	60 000		60 000
	633 - materiál	35 000	9 700	44 700
	633 - materiál-správa Š			0
	634 - dopravné	7 000		7 000
	635 - údržba-správa Š	10 000		10 000
	635 - údržba	3 000		3 000
	636 - nájomné za prenájom			0
	637 - služby	100 000	9 000	109 000
	640 -	4 400	0	4 400
	v tom: na členské príspevky	4 400		4 400
	odstupné, odchodné, nem. dávky	0		0
0111	Aktivačná činnosť	26 000	0	26 000
	610 - Mzdy	14 500		14 500
	620 - Odvody	5 300		5 300
	630 - Tovary a služby	6 200	0	6 200
	v tom: 631 - cestovné			0
	632 - energie, voda, komunikácie			0
	633 - materiál	6 000		6 000
	634 - dopravné			0
	637 - služby	200		200
0111	Podpora zamestnávania UoZ-§ 50j- 8 zam.	27 840	0	27 840
	610 - Mzdy	20 640		20 640
	620 - Odvody	7 200		7 200
	630 - Tovary a služby			0
0111	Podpora zamestnávania UoZ-§ 50j - 13 zam.	52 830	0	52 830
	610 - Mzdy	39 130		39 130
	620 - Odvody	13 700		13 700
	630 - Tovary a služby			0
0111	Podpora zamestnávania UoZ-doh.č.27-ŠnZ č. 3	0	0	0
	610 - Mzdy			0
	620 - Odvody			0
	630 - Tovary a služby			0
0111	Podpora zamestnávania UoZ-doh.č.35-ŠnZ č. 4	0	0	0
	610 - Mzdy			0
	620 - Odvody			0
	630 - Tovary a služby			0
0111	Stavebný úrad	13 450	0	13 450
	610 - Mzdy	9 700		9 700
	620 - Odvody	3 700		3 700
	630 - Tovary a služby	50		50
0111	Štátny fond rozvoja bývania	14 950	0	14 950
	610 - Mzdy	10 900		10 900
	620 - Odvody	4 050		4 050
	630 - Tovary a služby			0
0133	Matričný úrad	14 420	0	14 420
	610 - Mzdy	9 900		9 900
	620 - Odvody	3 700		3 700
	630 - Tovary a služby	820	0	820
	v tom: 631 - cestovné	20		20
	632 - energie, voda, komunikácie	400		400
	633 - materiál	300		300
	637 - služby	100		100
0160	Voľby do VÚC	0	0	0
	620 - Odvody			0
	630 - Tovary a služby			0
0170	Úroky - 650	25 000		25 000

	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úprave
03	VEREJNÝ PORIADOK A BEZPEČNOSŤ	74 774	0	74 774
0310	Kamerový systém - chránená dielňa	30 774	0	30 774
	610 - Mzdy	23 000		23 000
	620 - Odvody	7 000		7 000
	630 - Tovary a služby	774	0	774
	v tom: 632 - energie, voda, komunikácie			0
	633 - materiál	300		300
	635 - údržba			0
	637 - služby	474		474
0310	Mestská polícia	44 000	0	44 000
	610 - Mzdy	17 760		17 760
	620 - Odvody	6 240		6 240
	630 - Tovary a služby	20 000	0	20 000
	v tom: 632 - energie, voda, komunikácie			0
	633 - materiál	20 000		20 000
	637 - služby			0
05	OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	272 600	3 300	275 900
0510	Nakladanie s odpadmi	272 600	3 300	275 900
	610 - Mzdy	112 500		112 500
	620 - Odvody	39 600		39 600
	630 - Tovary a služby	120 500	3 300	123 800
	v tom: 632 - energie, voda, komunikácie	10 000		10 000
	633 - materiál	25 000	3 300	28 300
	634 - dopravné	35 000		35 000
	635 - údržba	2 200		2 200
	636 - nájomné za prenájom	8 300		8 300
	637 - služby	40 000		40 000
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
06	BÝVANIE A OBČIANSKA VYBAVENOSŤ	195 860	35 300	231 160
0620	Rozvoj obcí	75 860	35 300	111 160
	610 - Mzdy	5 360		5 360
	620 - Odvody	1 800		1 800
	630 - Tovary a služby	68 700	35 300	104 000
	v tom: 632 - energie, voda, komunikácie	3 000		3 000
	633 - materiál	10 000		10 000
	633 - materiál-vianočná výzdoba	5 000		5 000
	634 - dopravné			0
	635 - údržba	5 000	25 000	30 000
	635 - údržba-DS Medzilaborce	10 000		10 000
	635 - údržba komunikácií	24 500		24 500
	637 - služby-vojnové hroby	3 700		3 700
	637 - služby	7 500	10 300	17 800
0640	Verejné osvetlenie	120 000	0	120 000
	637 - služby-svetelnotechnická štúdia			0
	637 - služby	120 000		120 000
07	ZDRAVOTNÍCTVO	6 000	1 500	7 500
0731	Všeobecná zdr. starostlivosť	6 000	1 500	7 500
	640-	6 000	1 500	7 500
08	REKREÁCIA, KULTÚRA A NÁBOŽ.	173 360	9 000	182 360
0810	Rekreačné a športové služby	53 500	0	53 500
	630 - Tovary a služby	11 500	0	11 500
	v tom: 632 - energie, voda, komunikácie	10 000		10 000
	633 - materiál	1 500		1 500
	634 - dopravné			0
	640 - Dotácie	42 000	0	42 000
	v tom: MŠK SPARTAK Medzilaborce	30 000		30 000
	ostatné dotácie	12 000		12 000
0820	Kluby dôchodcov (+ KD Borov a KD Vydraň)	6 000	0	6 000
	630 - Tovary a služby (projekt-vzdel.seniorov...)			0
	630 - Tovary a služby	6 000		6 000
0820	Mestská knižnica	7 160	0	7 160
	610 - Mzdy	5 260		5 260
	620 - Odvody	1 700		1 700
	630 - Tovary a služby	200		200
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0

	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úprave
0820	Kultúrne služby	106 700	9 000	115 700
	610 - Mzdy	18 000		18 000
	620 - Odvody	6 700		6 700
	630 - Tovary a služby	82 000	9 000	91 000
	v tom: 632 - energie, voda, komunikácie	24 000		24 000
	633 - materiál	8 000		8 000
	635 - údržba		4 000	4 000
	636 - nájomné za prenájom			0
	637 - služby	50 000	5 000	55 000
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
09	VZDELÁVANIE	2 450 757	0	2 450 757
	Základne vzdelávanie spolu	1 373 993	0	1 373 993
	ZŠ Komenského spolu	660 986	0	660 986
09121	ZŠ Komenského - 1. stupeň-primárne vzdel.	264 394	0	264 394
	610 - Mzdy	156 207		156 207
	620 - Odvody	52 976		52 976
	630 - Tovary a služby	50 211	0	50 211
	v tom: 631 - cestovné	320		320
	632 - energie, voda, komunikácie	18 331		18 331
	633 - materiál	12 372		12 372
	634 - dopravné	1 880		1 880
	635 - údržba	3 200		3 200
	637 - služby	14 108		14 108
	640 - Hmotná núdza-uč.pomôcky, dopravné	5 000		5 000
	640 - Odchodné			0
	640 - Nem. dávky			0
09211	ZŠ Komenského - 2. stupeň-nižšie sek. vzdel.	396 592	0	396 592
	610 - Mzdy	234 311		234 311
	620 - Odvody	79 464		79 464
	630 - Tovary a služby	75 317	0	75 317
	v tom: 631 - cestovné	480		480
	632 - energie, voda, komunikácie	27 499		27 499
	633 - materiál	18 558		18 558
	634 - dopravné	2 820		2 820
	635 - údržba	4 800		4 800
	637 - služby	21 160		21 160
	640 - Hmotná núdza-uč.pomôcky, dopravné	7 500		7 500
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
	ZŠ Duchnovičova spolu	713 007	0	713 007
09121	ZŠ Duchnovičova - 1. stupeň-primárne vzdel.	304 171	0	304 171
	610 - Mzdy	189 419		189 419
	620 - Odvody	67 000		67 000
	630 - Tovary a služby	41 642	0	41 642
	v tom: 631 - cestovné	165		165
	632 - energie, voda, komunikácie	16 967		16 967
	633 - materiál	9 117		9 117
	634 - dopravné	188		188
	635 - údržba	235		235
	637 - služby	14 970		14 970
	640 - Hmotná núdza-uč.pomôcky, dopravné	6 110		6 110
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
09211	ZŠ Duchnovičova - 2. stupeň-nižšie sek. vzdel.	408 836	0	408 836
	610 - Mzdy	252 348		252 348
	620 - Odvody	89 390		89 390
	630 - Tovary a služby	60 208	0	60 208
	v tom: 631 - cestovné	186		186
	632 - energie, voda, komunikácie	32 383		32 383
	633 - materiál	10 281		10 281
	634 - dopravné	212		212
	635 - údržba	265		265
	637 - služby	16 881		16 881
	640 - Hmotná núdza-dopravné	6 890		6 890
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0

	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úprave
09111	Materské školy - predprimárne vzdelávanie	505 162	0	505 162
09111	MŠ Gen. Svobodu	168 247	0	168 247
	610 - Mzdy	100 224		100 224
	610 - Mzdy-OÚ 5. ročné			0
	620 - Odvody	35 028		35 028
	630 - Tovary a služby	32 995	0	32 995
	v tom: 631 - cestovné	50		50
	632 - energie, voda, kom.	22 910		22 910
	633 - materiál-OÚ 5. ročné	3 405		3 405
	633 - materiál-HN školské potreby			0
	633 - materiál	900		900
	634 - dopravné-OÚ 5. ročné	230		230
	635 - údržba			0
	637 - služby	5 500		5 500
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
09111	MŠ Duchnovičová	173 271	0	173 271
	610 - Mzdy	117 456		117 456
	610 - Mzdy-OÚ 5. ročné			0
	620 - Odvody	40 959		40 959
	630 - Tovary a služby	14 856	0	14 856
	v tom: 631 - cestovné	50		50
	632 - energie, voda, komunikácie	4 000		4 000
	633 - materiál-OÚ 5. ročné	4 206		4 206
	633 - materiál-HN školské potreby			0
	633 - materiál	1 900		1 900
	634 - dopravné-OÚ 5. ročné	80		80
	635 - údržba	600		600
	637 - služby	4 020		4 020
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
09111	MŠ - Nešt.zariadenie - Dom sv. Nikolaja	163 644		163 644
0960	Školské stravovanie	205 913	0	205 913
	ŠJ pri ZŠ Komenského spolu	80 966	0	80 966
09602	ŠJ pri ZŠ Komenského-1. st.primárne vzdel.	32 332	0	32 332
	610 - Mzdy	15 560		15 560
	620 - Odvody	5 450		5 450
	630 - Tovary a služby	11 322	0	11 322
	v tom: 631 - cestovné	40		40
	632 - energie, voda, kom.	4 126		4 126
	633 - materiál	1 150		1 150
	633 - materiál-potraviny-hm.núdz	5 000		5 000
	635 - údržba			0
	637 - služby	1 006		1 006
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
09603	ŠJ pri ZŠ Komenského-2. st.nížšie sek. vzdel.	48 634	0	48 634
	610 - Mzdy	20 800		20 800
	620 - Odvody	7 350		7 350
	630 - Tovary a služby	20 484	0	20 484
	v tom: 631 - cestovné	60		60
	632 - energie, voda, kom.	9 400		9 400
	633 - materiál	1 820		1 820
	633 - materiál-potraviny-hm.núdz	7 500		7 500
	635 - údržba	300		300
	637 - služby	1 404		1 404
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
	ŠJ pri ZŠ Duchnovičova spolu	96 383	0	96 383
09601	ŠJ pri ZŠ Duchnovičova-predprimárne vzdel.	14 820	0	14 820
	610 - Mzdy	5 670		5 670
	620 - Odvody	2 035		2 035
	630 - Tovary a služby	7 115	0	7 115
	v tom: 631 - cestovné			0
	632 - energie, voda, kom.	2 723		2 723
	633 - materiál	993		993
	633 - materiál-potraviny-hm.núdz	2 379		2 379
	635 - údržba	55		55
	637 - služby	965		965
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0

	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úpravě
09602	ŠJ při ZŠ Duchnovičova-1.st.primárne vzdel.	37 086	0	37 086
	610 - Mzdy	16 830		16 830
	620 - Odvody	6 050		6 050
	630 - Tovary a služby	14 206	0	14 206
	v tom: 631 - cestovné			0
	632 - energie, voda, kom.	5 742		5 742
	633 - materiál	1 368		1 368
	633 - materiál-potraviny-hm.núdzá	4 966		4 966
	635 - údržba	115		115
	637 - služby	2 015		2 015
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
09603	ŠJ při ZŠ Duchnovičova-2.st.nížšie sek. vzdel.	44 477	0	44 477
	610 - Mzdy	20 800		20 800
	620 - Odvody	7 480		7 480
	630 - Tovary a služby	16 197	0	16 197
	v tom: 631 - cestovné	50		50
	632 - energie, voda, kom.	6 536		6 536
	633 - materiál	1 530		1 530
	633 - materiál-potraviny-hm.núdzá	5 655		5 655
	635 - údržba	131		131
	637 - služby	2 295		2 295
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
09601	ŠJ při MŠ Gen. Svobodu-predprimárne vzdel.	28 564	0	28 564
	610 - Mzdy	19 584		19 584
	620 - Odvody	6 190		6 190
	630 - Tovary a služby	2 790	0	2 790
	v tom: 631 - cestovné			0
	632 - energie, voda, kom.	1 000		1 000
	633 - materiál	520		520
	634 - dopravné			0
	635 - údržba	100		100
	637 - služby	1 170		1 170
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
	Školské kluby detí	92 141	0	92 141
0950	ŠKD při ZŠ Komenského	45 581	0	45 581
	610 - Mzdy	21 750		21 750
	620 - Odvody	8 000		8 000
	630 - Tovary a služby	15 831	0	15 831
	v tom: 631 - cestovné			0
	632 - energie, voda, kom.	4 750		4 750
	633 - materiál	5 800		5 800
	635 - údržba	2 831		2 831
	637 - služby	2 450		2 450
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
0950	ŠKD při ZŠ Duchnovičova	46 560	0	46 560
	610 - Mzdy	29 053		29 053
	620 - Odvody	9 620		9 620
	630 - Tovary a služby	7 887	0	7 887
	v tom: 631 - cestovné	50		50
	632 - energie, voda, kom.	3 740		3 740
	633 - materiál	2 100		2 100
	635 - údržba			0
	637 - služby	1 997		1 997
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
0950	Centrum voľného času	65 289	0	65 289
	640 - Transfery - CVČ - vzdel. poukazy	2 945		2 945
	640 - Transfery - CVČ	62 344		62 344
0950	Základná umelecká škola A. Ljubimova	208 259	0	208 259
	610 - Mzdy	124 582		124 582
	620 - Odvody	42 020		42 020
	630 - Tovary a služby	41 657	0	41 657
	v tom: 631 - cestovné	200		200
	632 - energie, voda, kom.-vl.příjmy	10 910		10 910
	632 - energie, voda, kom.	1 000		1 000
	633 - materiál	12 207		12 207
	635 - údržba	1 200		1 200
	637 - služby	16 140		16 140
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0

	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úprave
10	SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE	288 180	10 575	298 755
1012	Ďalšie sociálne služby - opatrov. služba	8 100	0	8 100
	610 - Mzdy	6 000		6 000
	620 - Odvody	2 100		2 100
1020	Ďalšie sociálne služby - staroba	235 320	8 767	244 087
	633011 - potraviny - seniori	15 000		15 000
	637037-Kamjana, n.o.-nevyč.pr.r. 2016		9 247	9 247
	642002-Kamjana, n.o.-príspevok na soc.slужby	0		0
	642002 - Kamjana, n.o.	220 320	-480	219 840
1040	642014-ďalšie sociálne služby - deti a rodina	19 760	1 808	21 568
	633006 - uč.pomôcky MŠ-hmotná núdza	360	408	768
	633011 - potraviny ŠJ GS-hmotná núdza	1 400	1 400	2 800
	642014 - potraviny z prídavkov na deti	18 000		18 000
1070	642026-dávky sociálnej pomoci - pomoc občanom v hmotnej núdzi	500		500
1090	Terénna sociálna práca	23 100	0	23 100
	610 - Mzdy	16 500		16 500
	620 - Odvody	5 800		5 800
	630 - Tovary a služby	800	0	800
	v tom: 631 - cestovné			0
	632 - energie, voda, komunikácie	500		500
	633 - materiál	300		300
	637 - služby			0
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
1090	Podpora rómskej komunity	1 400	0	1 400
	610 - Mzdy			0
	620 - Odvody			0
	630 - Tovary a služby	1 400	0	1 400
	v tom: 631 - cestovné			0
	632 - energie, voda, komunikácie	1 300		1 300
	633 - materiál	100		100
	635 - údržba			0
	637 - služby			0
	640 - Odstupné, odchodné, nem. dávky			0
	Spolu	4 186 621	78 375	4 264 996

Časť II. Kapitálový rozpočet				
	Text	Rozpočet 2017		
		Schválený	Návrh	Upr.rozp.
		rozpočet	na I. úpravu	po I. úprave
Kapitálové príjmy				
230	Kapit. príjmy z predaja	30 000	114 400	144 400
320	Kapitálové granty a transfery	1 209 957	2 100	1 212 057
322001	Na kamerový systém	10 000	2 100	12 100
322001	Na zateplenie KD Borov	101 845		101 845
322001	Na nájomné byty nižšieho štandardu-ul. Zámočnícka	663 612		663 612
322001	Na rekonštrukciu miestnej kom. ul. Zámočnícka	7 000		7 000
322001	Na slov.-poľský projekt-potulky...	427 500		427 500
	Spolu	1 239 957	116 500	1 356 457
Kapitálové výdavky				
01	VŠEOBECNÉ VEREJNÉ SLUŽBY	585 500	48 500	634 000
713004	Počítačový server	2 000		2 000
713004	Výťah - MsÚ	50 000		50 000
714004	Búracie kladivo	3 500		3 500
714004	Posypové vozidlo s radlicou	20 000		20 000
714004	Posypové vozidlo s radlicou-multicar		4 000	4 000
714004	Nákup nákladného vozidla (dodávka)	5 000		5 000
716	Projektové dok. na inv. akcie podľa výziev	20 000		20 000
716	Projekt"ML-vybudovanie prvkov protipov.ochrany"		14 500	14 500
717002	Rekonštrukcia adm. Budovy (veľká zasadačka)	20 000		20 000
717002	Slov.-poľský projekt-potulky...	450 000		450 000
717002	Rekonštrukcia budovy - bývalá CVČ	15 000		15 000
719014	Vrátky-priemyselná zóna		30 000	30 000
03	VEREJNÝ PORIADOK A BEZPEČNOSŤ	15 000	150	15 150,00
713003	Kamerový systém			0
714004	Kamerový systém	15 000	150	15 150
05	OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	42 680	8 000	50 680
717002	Rekultivácia skládky KO - II. kazeta		8 000	8 000
717002	Rekonštrukcia budovy-separovaný dvor	20 000		20 000
717002	Sprevádzkovanie II. etapy skládky KO	22 680		22 680
06	BÝVANIE A OBČIANSKA VYBAVENOSŤ	1 198 937	10 000	1 208 937
717001	Betónová hokejová plocha	20 000		20 000
717001	Chodník Borov	20 000		20 000
717002	Zateplenie bytového domu ul. Májová 829	263 056		263 056
717002	Rekonštrukcia výťahu-BD ul. Májová 829		5 000	5 000
717002	Rekonštrukcia domu smútku Medzilaborce	10 000		10 000
717002	Výstavba plotu dom smútku Medzilaborce		5 000	5 000
717002	Rekonštrukcia miestnej komunikácie ul. Zámočnícka	9 334		9 334
717002	Rekonštrukcia chodníka-ul. Ševčenkova, Dobrianskeho	22 032		22 032
717002	Nájomné byty nižšieho štandardu ul. Zámočnícka	829 515		829 515
717002	Parkoviská	20 000		20 000
717002	urnový háj	5 000		5 000
08	REKREÁCIA, KULTÚRA A NÁBOŽENSTVO	136 605	0	136 605
713	Zavlažovací systém MŠK	15 000		15 000
713	Traktorová kosačka na futbalové ihrisko	5 000		5 000
716	Zateplenie KD Vydraň - proj. dokumentácia	4 400		4 400
717002	Rekonštrukcia plynovej kotolne-MsKS	5 000		5 000
717002	Zateplenie KD Borov	107 205		107 205
09	VZDELÁVANIE	0	7 443	7 443
0960	Školské jedálne	0	0	0
717002	ŠJ pri MŠ Gen. Svobodu			0
717002	ŠJ pri ZŠ Komenského			0
09111	Materské školy	0	720	720
716	MŠ GS-proj.dok.-rozšírenie MŠ GS		720	720
717002	MŠ ul. Zámočnícka			0
09122	Základné vzdelávanie	0	2 140	2 140
716	ZŠ Komenského-proj.dok.-polyt.dielne		245	245
716	ZŠ Duchnovičova-proj.dok.polyt.dielne		155	155
717002	ZŠ Komenského			0
717002	ZŠ Duchnovičova		1 740	1 740
0950	ZUŠ		4 583	4 583
10	SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE	0	0	0
1090	Na podporu rómskej komunity	0	0	0
716	Komunitné centrum-ul. Zámočnícka-proj.dok.			0
717002	Komunitné centrum-ul. Zámočnícka			0
	Spolu	1 978 722	74 093	2 052 815

Časť III. Finančné operácie				
		Rozpočet 2017		
		Schválený rozpočet	Návrh na I. úpravu	Upr.rozp. po I. úprave
Príjmy				
453	Nevyčerpaná účelová dotácia - Kamjana, n.o.-r.2016		9 247	9 247
453	Nevyčerpaná účelová dotácia-projekt		11	11
453	Nevyčerpaná účelová dotácia-dopravné - ZŠ K		1 637	1 637
453	Nevyčerpaná účelová dotácia-dopravné - ZŠ D		1 261	1 261
453	Nevyčerpaná účelová dotácia-slужby - ZŠ D		23 500	23 500
453	Nevyčerpaná účelová dotácia-slужby - ZŠ K		22 000	22 000
453	Nevyčerpaná účelová dotácia-komunikácia ul. Zám.		7 000	7 000
453	Prevod z podn.či.na spolufin-zateplenie BD Májová 829	65 700		65 700
513002	Dlhodobý úver zo ŠFRB - náj.byty Zámočnicka	165 903		165 903
513002	Dlhodobý úver zo ŠFRB - zateplenie byt.domu Májová	197 292		197 292
513002	Bankové úvery dlhodobé-výťah Mestský úrad	50 000		50 000
Spolu		478 895	64 656	543 551
Výdavky				
821004	Splácanie istín z bank.úverov krátk.-spolufinancovanie	15 000		15 000
821005	Splácanie istín úveru zo ŠFRB - nájomné byty-I. etapa	12 618		12 618
821005	Splácanie istín úveru zo ŠFRB - nájomné byty-II. etapa	17 507		17 507
821005	Splácanie istín úveru zo ŠFRB - zateplenie BD-Májová	2 000		2 000
821005	Splácanie istín úveru zo ŠFRB - náj.byty-Zámočnicka	1 500		1 500
821005	Splácanie istín z bankových úverov dlhodobých	76 500		76 500
Spolu		125 125	0	125 125



MESTO MEDZILABORCE

Číslo materiálu: 3

Určené: na zasadnutie Mestského zastupiteľstva mesta Medzilaborce dňa 26.04.2017

Názov materiálu: Návrh na schválenie financovania projektu „Zateplenie administratívnej budovy vo Vydrani – miestnej časti Medzilaboriec“

Materiál obsahuje:

- dôvodovú správu
- návrh na uznesenie

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo mesta Medzilaborce **schvaľuje:**

- a) predloženie žiadosti o NFP s kódom výzvy OPKZP-PO4-SC431-2017-19 na realizáciu projektu „Zateplenie administratívnej budovy vo Vydrani – miestnej časti Medzilaboriec“, ktorý je realizovaný mestom Medzilaborce,
- b) zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci,
- c) zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške rozdielu celkových oprávnených výdavkov projektu a poskytnutého NFP v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci, t.j. max. 10 000,- EUR.

Spracoval: Ing. Marián Dribňák, samostatný referent OEaSM

Predkladá: Ing. Vladislav Višňovský, primátor mesta

Podpis predkladateľa



MESTO MEDZILABORCE

Názov materiálu: Návrh na schválenie financovania projektu „Zateplenie administratívnej budovy vo Vydrani – miestnej časti Medzilaboriec“

Dôvodová správa

Tento návrh bol prerokovaný:

1. Vo vedení mestského úradu, s týmto stanoviskom:

Dňa 27. februára 2017 Slovenská inovačná a energetická agentúra ako Sprostredkovateľský orgán pre Operačný program Kvalita životného prostredia vyhlásila výzvu na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok na podporu zníženia energetickej náročnosti verejných budov s termínom uzavretia 1. kola do 28. apríla 2017.

Mesto Medzilaborce plánuje zatepliť a zrekonštruovať administratívnu budovu, resp. kultúrny dom vo Vydrani, miestnej časti Medzilaboriec. Keďže v súčasnosti sa spracováva projektová dokumentácia vrátane stavebného rozpočtu, nie je možné vyčíslť presnú sumu 5% - ného spolufinancovania. Predpokladáme celkový rozpočet maximálne vo výške 200 tis. EUR a spolufinancovanie 10 000,- EUR.

Jednou z povinných príloh ŽoNFP je aj výpis z uznesenia MsZ, že schvaľuje danú investíciu.

2. V Komisii pre pri Mestskom zastupiteľstve v Medzilaborciach, s týmto stanoviskom:

3. V Mestskej rade v Medzilaborciach, s týmto stanoviskom: MsR súhlasí

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo mesta Medzilaborce **schvaľuje:**

- a) predloženie žiadosti o NFP s kódom výzvy OPKZP-PO4-SC431-2017-19 na realizáciu projektu „Zateplenie administratívnej budovy vo Vydrani – miestnej časti Medzilaboriec“, ktorý je realizovaný mestom Medzilaborce,
- b) zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci,
- c) zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške rozdielu celkových oprávnených výdavkov projektu a poskytnutého NFP v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci, t.j. max. 10 000,- EUR.



MESTO MEDZILABORCE

Číslo materiálu: 4

Určené: na zasadnutie Mestského zastupiteľstva mesta Medzilaborce dňa 26.04.2017

Názov materiálu: Návrh na odpredaj pozemku pod letnou kuchyňou v k.ú. Vydraň

Materiál obsahuje:

- dôvodovú správu
- návrh na uznesenie
- kópiu geometrického plánu

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo mesta Medzilaborce **schvaľuje** PhDr. Vladimírovi Džupinovi a manželke PhDr. Zuzane Džupinovej, Vydraň č. 82, 068 01 Medzilaborce, odpredaj pozemku pod letnou kuchyňou so súp. 199, zapísaná na LV č. 1454, k.ú. Vydraň, parcelu registra C KN č. 304/8, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 6 m² v podiele 1/1 – na, zapísaná na LV č. 1382 k.ú. Vydraň, ktorá je vlastníctvom mesta Medzilaborce v zmysle zákona č.138/1991 Zb. v znení zákona č. 258/2009 Z. z., § 9a. ods. 8 písm. b), nakoľko pozemok je zastavaný stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou, za cenu 19,92 EUR.

Kupujúci uhradia všetky náklady spojené s prevodom. Ak kupujúci nezaplatia celú vyššie uvedenú kúpnu cenu v termíne do 30 dní od zasadnutia MsZ, automaticky sa ruší platnosť tohto uznesenia MsZ.

Spracoval: Ing. Marián Dribňák, samostatný referent OEaSM

Predkladá: Ing. Vladislav Višňovský, primátor mesta

Podpis predkladateľa



MESTO MEDZILABORCE

Názov materiálu: Návrh na odpredaj pozemku pod letnou kuchyňou v k.ú. Vydraň

Dôvodová správa

Tento návrh bol prerokovaný:

1. Vo vedení mestského úradu, s týmto stanoviskom:

Manželia Džupinovi požiadali mesto Medzilaborce o kúpu pozemku pod letnou kuchyňou, ktorá je v ich bezpodielovom spoluvlastníctve, nakoľko si dali spracovať geometrický plán a zistili, že časť tejto stavby (6 m²) je postavená na mestskom pozemku. Vedenie mestského úradu doporučuje Mestskej rade mesta Medzilaborce schváliť odpredaj pozemku parcely registra C KN č. 304/8, zastavané plochy a nádvoria o výmere 6 m² v podiele 1/1, zapísaná na LV č. 1382, ktorá je vlastníctvom mesta Medzilaborce za cenu 3,32 €/m², spolu 19,92 €. Prevod sa vykoná v zmysle zákona č. 138/1991 Zb. v znení zákona č. 258/2009 Z. z., § 9a. ods. 8b, nakoľko pozemok zastavaný stavbou je vo vlastníctve nadobúdateľov.

2. V Komisii pre pri Mestskom zastupiteľstve v Medzilaborciach, s týmto stanoviskom:

3. V Mestskej rade v Medzilaborciach, s týmto stanoviskom: MsR súhlasí

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo mesta Medzilaborce **schvaľuje** PhDr. Vladimírovi Džupinovi a manželke PhDr. Zuzane Džupinovej, Vydraň č. 82, 068 01 Medzilaborce, odpredaj pozemku pod letnou kuchyňou so súp. 199, zapísaná na LV č. 1454, k.ú. Vydraň, parcelu registra C KN č. 304/8, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 6 m² v podiele 1/1 – na, zapísaná na LV č. 1382 k.ú. Vydraň, ktorá je vlastníctvom mesta Medzilaborce v zmysle zákona č.138/1991 Zb. v znení zákona č. 258/2009 Z. z., § 9a. ods. 8 písm. b), nakoľko pozemok je zastavaný stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou, za cenu 19,92 EUR.

Kupujúci uhradia všetky náklady spojené s prevodom. Ak kupujúci nezaplatia celú vyššie uvedenú kúpnu cenu v termíne do 30 dní od zasadnutia MsZ, automaticky sa ruší platnosť tohto uznesenia MsZ.

Kópia geometrického plánu:





MESTO MEDZILABORCE

Číslo materiálu: 5

Určené: na zasadnutie Mestského zastupiteľstva mesta Medzilaborce dňa 26.04.2017

Názov materiálu: Návrh na odpredaj podielu pozemku pod nebytovým priestorom na Duchnovičovej ulici č. 473

Materiál obsahuje:

- dôvodovú správu
- návrh na uznesenie
- kópiu katastrálnej mapy

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo mesta Medzilaborce **schvaľuje** firme TREMAB INVEST s.r.o., Strieborné námestie 459/4, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 48106950, odpredaj podielu pozemku pod nebytovým priestorom č. 47 na ulici Duchnovičovej č. 473 parcelu registra C KN č. 543, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 963 m², v podiele 21/2548 – in, zapísaná na LV č. 2632 k.ú. Medzilaborce, ktorá je vlastníctvom mesta Medzilaborce v zmysle zákona č.138/1991 Zb. v znení zákona č.258/2009 Z. z., § 9a. ods. 8 písm. b), nakoľko pozemok zastavaný stavbou je vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá tvorí neoddeliteľný celok so stavbou, za cenu 26,35 EUR.

Kupujúci uhradí všetky náklady spojené s prevodom. Ak kupujúci nezaplatí celú vyššie uvedenú kúpnu cenu v termíne do 30 dní od zasadnutia MsZ, automaticky sa ruší platnosť tohto uznesenia MsZ.

Spracoval: Ing. Marián Dribňák, samostatný referent OEaSM

Predkladá: Ing. Vladislav Višňovský, primátor mesta

Podpis predkladateľa



MESTO MEDZILABORCE

Názov materiálu: Návrh na odpredaj podielu pozemku pod nebytovým priestorom na Duchnovičovej ulici č. 473

Dôvodová správa

Tento návrh bol prerokovaný:

1. Vo vedení mestského úradu, s týmto stanoviskom:

Firma TREMAB INVEST s.r.o., Strieborné námestie 459/4, 974 01 Banská Bystrica kúpila v tomto roku nebytový priestor v bytovom dome č. 473 na Duchnovičovej ulici od p. Blichovej a zistila, že pozemok pod týmto bytovým priestorom nie je v jej vlastníctve a preto požiadala mesto Medzilaborce o jeho kúpu.

Vedenie mestského úradu doporučuje Mestskej rade mesta Medzilaborce schváliť odpredaj podielu pozemku parcely registra C KN č. 543, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 963 m², v podiele 21/2548 – in, čiže výmeru 7,938 m², zapísaná na LV č. 2632, k.ú. Medzilaborce, ktorá je vlastníctvom mesta Medzilaborce za cenu 3,32 €/m², teda spolu 26,35 €. Prevod sa vykoná v zmysle zákona č. 138/1991 Zb. v znení zákona č. 258/2009 Z. z., § 9a. ods. 8b, nakoľko pozemok zastavaný stavbou je vo vlastníctve nadobúdateľa.

2. V Komisii pre pri Mestskom zastupiteľstve v Medzilaborciach, s týmto stanoviskom:

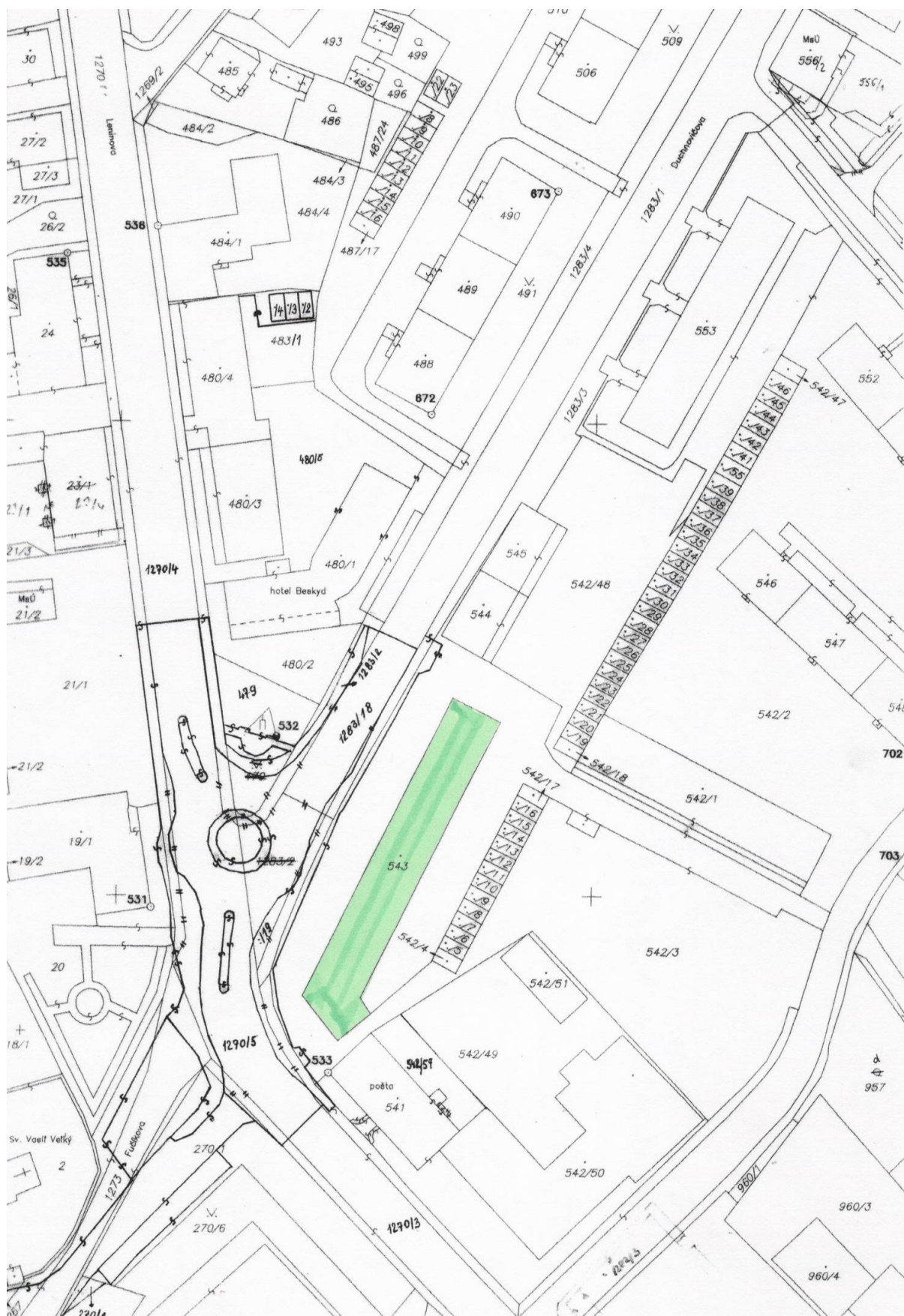
3. V Mestskej rade v Medzilaborciach, s týmto stanoviskom: MsR súhlasí

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo mesta Medzilaborce **schvaľuje** firme TREMAB INVEST s.r.o., Strieborné námestie 459/4, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 48106950, odpredaj podielu pozemku pod nebytovým priestorom č. 47 na ulici Duchnovičovej č. 473 parcelu registra C KN č. 543 zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 963 m², v podiele 21/2548 – in, zapísaná na LV č. 2632 k.ú. Medzilaborce, ktorá je vlastníctvom mesta Medzilaborce v zmysle zákona č.138/1991 Zb. v znení zákona č.258/2009 Z. z., § 9a. ods. 8 písm. b), nakoľko pozemok zastavaný stavbou je vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá tvorí neoddeliteľný celok so stavbou, za cenu 26,35 EUR.

Kupujúci uhradí všetky náklady spojené s prevodom. Ak kupujúci nezaplatí celú vyššie uvedenú kúpnu cenu v termíne do 30 dní od zasadnutia MsZ, automaticky sa ruší platnosť tohto uznesenia MsZ.

Kópia katastrálnej mapy:





MESTO MEDZILABORCE

Číslo materiálu: 6

Určené: na zasadnutie Mestského zastupiteľstva mesta Medzilaborce dňa 26.04.2017

Názov materiálu: Návrh zámeru zámeny pozemku pre účely výstavby murovanej boxovej garáže za bytovým domom na Duchnovičovej ulici č. 539

Materiál obsahuje:

- dôvodovú správu
- návrh na uznesenie
- kópiu katastrálnej mapy

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo mesta Medzilaborce **schvaľuje** 3/5 - ou väčšinou všetkých poslancov **zámer** zámeny pozemku Lenke Kozlovskej, Duchnovičova 539/28, 068 01 Medzilaborce parcelu registra C KN č. 432/7, zastavané plochy a nádvoria o výmere 18 m², v podiele 1/1, zapísaná na LV č. 1845 k.ú. Medzilaborce, ktorá je vlastníctvom mesta Medzilaborce v zmysle zákona č. 138/1991 Zb. v znení zákona č. 258/2009 Z. z., § 9a. ods. 8 písm. e) za parcelu registra C KN č. 432/5, zastavané plochy a nádvoria o výmere 18 m², v podiele 1/1, zapísaná na LV č. 2586 k.ú. Medzilaborce, ktorá je vlastníctvom Lenky Kozlovskej, z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nadobúdaný majetok bude slúžiť ako prístup k pozemkom Mareka Vargu.

Spracoval: Ing. Marián Dribňák, samostatný referent OEaSM

Predkladá: Ing. Vladislav Višňovský, primátor mesta

Podpis predkladateľa



MESTO MEDZILABORCE

Názov materiálu: Návrh zámeru zámeny pozemku pre účely výstavby murovanej boxovej garáže za bytovým domom na Duchnovičovej ulici č. 539

Dôvodová správa

Tento návrh bol prerokovaný:

1. Vo vedení mestského úradu, s týmto stanoviskom:

Mesto Medzilaborce odpredalo v rokoch 2013 Lenke Kozlovskej pozemok (432/5) za účelom výstavby murovanej boxovej garáže za bytovým domom na Duchnovičovej ulici č. 539.

Nakoľko Lenka Kozlovská nezačala stavať garáž a predmetná parcela sa nachádza v blízkosti vstupu na pozemok Mareka Vargu, z tohto dôvodu je nutná zámena pozemku za parcelu č. 432/7.

Celý spôsob prevodu pozemkov je dvojstupňový. Najprv MsZ schváli zámer zámeny pozemkov. Následne mesto minimálne na 15 dní pred konaním ďalšieho zasadnutia MsZ, zverejní na úradnej tabuli a internetovej stránke zámer o zámene a až potom sa schvaľuje samotná zámena pozemkov. Dôvod hodný osobitného zreteľa sa schvaľuje 3/5 väčšinou všetkých poslancov, čiže minimálne v počte 8 poslancov.

2. V Komisii pre pri Mestskom zastupiteľstve v Medzilaborciach, s týmto stanoviskom:

3. V Mestskej rade v Medzilaborciach, s týmto stanoviskom: MsR súhlasí

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo mesta Medzilaborce **schvaľuje** 3/5 - ou väčšinou všetkých poslancov **zámer** zámeny pozemku Lenke Kozlovskej, Duchnovičova 539/28, 068 01 Medzilaborce parcelu registra C KN č. 432/7, zastavané plochy a nádvoria o výmere 18 m², v podiele 1/1, zapísaná na LV č. 1845 k.ú. Medzilaborce, ktorá je vlastníctvom mesta Medzilaborce v zmysle zákona č. 138/1991 Zb. v znení zákona č. 258/2009 Z. z., § 9a. ods. 8 písm. e) za parcelu registra C KN č. 432/5, zastavané plochy a nádvoria o výmere 18 m², v podiele 1/1, zapísaná na LV č. 2586 k.ú. Medzilaborce, ktorá je vlastníctvom Lenky Kozlovskej, z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nadobúdaný majetok bude slúžiť ako prístup k pozemkom Mareka Vargu.

